

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**



**Evaluación del programa de francés por competencias de la DCELE, de
la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco: Fortalezas y oportunidades**

Para obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas

Presenta

Ismael Cruz Vazquez

Tijuana, Baja California, junio de 2017

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES



Evaluación del programa de francés por competencias de la DCELE, de la
Universidad Juárez Autónoma de Tabasco:
fortalezas y oportunidades.

Presenta

Ismael Cruz Vázquez

Aprobado por:

Eldon Walter Longoria Ramón
Director del trabajo terminal

Marco Antonio Velázquez Castro
Codirector del trabajo terminal

María del Rocío Domínguez Gaona
Lector del trabajo terminal

Tijuana, Baja California, junio de 2017

Índice General

Resumen	6
Capítulo I. Introducción.	8
1.1 Antecedentes	8
1.2 Planteamiento del problema.	12
1.3 Objetivos	13
1.3.1 Objetivo general.	13
1.3.2 Objetivos específicos	13
1.4 Justificación	13
1.5 Delimitaciones y limitaciones del proyecto	15
Capítulo II. Marco Teórico	16
2.1 La evaluación	16
2.1.1 El concepto de evaluación.	16
2.1.2. Evaluación de un programa de estudio.	17
2.3 Metodología para evaluar el programa de estudio	18
2.4 Programas de estudio	21
2.4.1 Definición.	21
2.5. Diseño de programas de estudio por competencias.	23
2.5.1 Antecedentes del modelo de enseñanza por competencias.	23
2.5.2. El modelo de enseñanza por competencias	24
2.5.3 El concepto de competencias.	26
2.5.4 Clasificación general de las competencias.	27

2.5 Diseño curricular por competencias	29
2.6 Críticas al enfoque por competencias	33
2.7 La enseñanza del francés	35
2.7.1 La enseñanza del idioma francés en México.	35
2.7.2 Orígenes de la enseñanza de francés en la DCELE, UJAT.	35
2.7.3 El francés en la DCELE	36
III. Metodología	37
3.1 Primera fase: Investigación documental.	38
3.2 Referente de evaluación curricular	39
3.2.1 Elementos y características de un plan de estudio.	39
3.2.1.1 Datos generales.	40
3.2.1.2. Desarrollo curricular.	40
3.2.1.3 Enfoque de enseñanza por competencias.	40
3.2.1.4 Estrategias de enseñanza por competencias.	40
3.2.1.5 Desarrollo curricular.	41
3.2.1.6 Evaluación por competencias.	41
3.2.1.7 Desarrollo de la malla curricular	41
3.3 Procesamiento y obtención de datos	42
3.3.1 Instrumento de evaluación.	42
3.4 Producto: Unidad de aprendizaje reestructurada.	46
Capítulo IV. Resultados	48
4.1 Descripción del objeto de estudio	48
4.1.1 Carta descriptiva.	48
4.1.2 Encuadre.	49

4.2 Análisis de los resultados de la evaluación del programa	50
4.2.1 Información general..	50
4.2.2 Elementos generales de la malla o estructura curricular	52
4.2.3 Elementos generales de las unidades o módulos:	53
4.2.4 Características del programa basado en competencias.	53
4.2.5 Desarrollo de competencias	54
4.2.6 Características de la malla o estructura curricular por competencias.	56
4.3 Producto: propuesta de reestructuración curricular	59
Capítulo V. Conclusiones	62
Anexos	73
Anexo 1 Instrumento.....	74
Anexo 2 Programa Francés 1 vigente DCELE,UJAT	76
Anexo 3 Propuesta de reestructuración	86

Índice de Tablas

Tabla 1 Modelo de construcción de competencias de UNAM.....	33
Tabla 2 Elementos de la lista de cotejo presentes y ausentes en el programa de francés de la DCELE, UJAT.....	57

Resumen

El presente trabajo consiste en una evaluación investigativa sobre el programa de francés de la Dirección del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, el cual tiene como propósito identificar las fortalezas y oportunidades del diseño curricular por competencias del programa y estar en condiciones de hacer propuestas y sugerencias para la mejora del mismo. Para lograr dicho objetivo se creó un referente de evaluación curricular por competencias basado en una investigación documental de trabajos como la declaración de Bolonia, el proyecto Tunning, el Marco

Común Europeo de Referencia para las lenguas, los trabajos de Díaz Barriga y de Tobón. También se consultaron fuentes sobre el diseño curricular por competencias tales como los trabajos de Vargas Leyva, Moreno Olivos y el Marco de referencia para la elaboración de planes de estudio en el CELE de la UNAM. Finalmente la propuesta de evaluación se basó en los trabajos de Bovelli y de Pérez Juste, entre otros.

Los referentes o criterios de evaluación que se obtuvieron de la investigación documental permitieron la creación de un instrumento que consistió en una lista de cotejo, con las características y elementos que deben estar presentes en un programa de estudio basado en el enfoque de enseñanza por competencias, esta lista de cotejo se aplicó al programa, entendido éste como documento guía únicamente.

Se constató que el programa de francés de DCELE, UJAT cumple parcialmente con las características y elementos de un programa por competencias, entre los elementos ausentes se pueden mencionar los siguientes: las actividades a desarrollar, las evidencias de desempeño, los tiempos para el desarrollo de las competencias, la integración de contenido y el desarrollo

de saberes. Ello afecta la calidad de la formación y el desempeño de los alumnos formados bajo el enfoque de enseñanza por competencias, ya que si bien trabajan en el desarrollo de competencias, no tienen evidencias que demuestren que se ha logrado el objetivo.

Palabras clave: competencias, programa de estudio, evaluación curricular, programa de francés, referentes de evaluación y lista de cotejo.